

۱۸ ایلول سنه ۱۳۲۸ — ۳۱ ایلول افرنجی سنه ۱۹۱۲

— صالی —

برنجی سنه نومرو ۶۰ — ۱۹ شوال ۱۳۳۰

اداره مدیری : فلبلی

محمد زهنی

اشترا بدلی :

برسنه لکی ۹۵ ، آلتی آیلنی ۵۴ غروشددر .

پوسته اتحادینه داخل ممالك اجنیه ایچون قرق فراتقدر .



اعلانات ایچون اداره مدیریه کوروشمک لازمدر .

ABONNEMENT

un an : 95 piastres و six mois 54 p.

Union postale : un an, 40, six moi, 25 Fr.

Rédaction : Constantinople, Djagal oglou



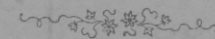
سرمحرر : شهبندر زاده فلبلی

احمد هلمی

محل اداره سی :

جفال اوغلنده « حکمت » اداره خانه سیدر . .

حقه مقرون ، اغراضدن سالم افکار ومقالاته صحیفه لر من آل آجیقدر .



نشری تاریخندن اون کون کچمش نسخه لر ایکی غروشددر .



«HIKMET»

Journal turc, quotidien et politique

DIRECTEUR-PROPRIÉTAIRE :

A. HILMY CHEHBENDER

نسخه سی : ۱۰ پاره در

حقیقه خادم یومی غزته در

نسخه سی : ۱۰ پاره در

حکومتلری ما کدونیایه مختاریت اداره اعطاسنی طلباً عثمانی حکومتیه بر توطه ورمشدر . اکر حکومت عثمانیه بوطلی اسعاف بولنده جواب ویرمن ایسه اعلان حرب اولونا جقدر .

عثمانی تحشیدانی

روسیه نك توصیه سی

پارس ، ۳۰ — موسیو نه راتوف ، طرخان پاشا ایله وقوعه کان ملاقاتنده عثمانی حکومتی تحشیداننده دوام ایدرسه ، بالقان حکومتلرینکده بونی تقلید ایده جکلری بیان ایله تحشیدانن فراغی توصیه ایتشدر .

قرال فردیناند

اردوجنرالری

۳۰ — صوفیدن تائیس غزیه سته بیلدر . لدیکنه کوره قرال فردیناند ، اوج قول اردو قومانداتی حضورینه قبول ایتشدر .

بالقان حکومتانك اتفاق

۳۰ — تائیس کالدینی خبرله کوره بولغارستان ، صربستان ، یونانستان و قاراداغ آراسنده کی اتفاق براسر واقع اولدیفه حکم ایدیلور .

صربستانده غلیان

پارس ۳۰ — باغدادن نیورق هرالده یازلدیفه کوره صربستان باش وکیلی باسیچ ، تورکیده کی خرسیتانلرک وضعیتی غیر قابل تحمل اولدیفی بیان ایتشدر .

بالقان حکومتلری ، آرق بواحواله برنظر لاقیدی ایله باقامالز . افکار عمومیه نك اکثریتی محاربه نك وقوعه بولمغه امین در . محافل سیاسیه اسکی صربستانه یکی بازار سنجاغ نك اشغالی لزومه قاندر .

مخالف غزیه لر ، باش وکیل باسیچ دن یاقطعی صلح طرفداری اولماسی و یا خودده علناً اعلان حرب ایتمنی رجا ایدیورلر .

حالا محاربه یی منع ایدیلری

پارس ، ۳۰ مه — دول معظمه ، محاربه یی منع ایچون جدی غیرتار کوسته ریورلر . محافل عاده منجه خنفت بر نیکی نك موجود در .

بولغارستانده هیجان

پارس ، ۳۰ — صوفیدن نیورق هرالده یازیلور : تحشیدات خبرلری ، بولغارستانده عظیم برهیجانی موجب اولمشدر . قرال فردیناندك تحت ریاستنده انعقادیدن مجلس نظار ، اوزون مدت مذاکراته ایتمه لر . علمنده محاوره شرک اورما .

وکالة ازدواج

عمری : ژاق سطل

برنجی قسم

زورول غاریسون لوندنه نك ایشلک بر مرکزنده هنوز کشاد ایتدیکی دعوی وکیلی اوطنه نك نجره سی اوکنده طوروش ، شهرنار . ینک جسم وسعتی تماشا ایدیوردی . غریب بر حس غرور و اقتدار ایله مشوع بوکنچ ، کوزنیک اوکنده بری ینک ایچنه کچن تجارتگاه وکنیر . النفوس سواقلر اوزرینه نظرلری فیرلاتوب طورییوردی .

دارالفنوندن بر سنه اول شهادتنامه آلمش وشمعدی ، نهایت لوندربه کشدی : شهسزکه یالکز و کیمه سی طاینازدی . معمایه هر درلو موانعه کوکس کرملک کبی برمانته متحس ایدی . بک اسکیدن بری جنایت مسئله لرینه قارش بر انهماکی وار ایدی . فرضا بر جنایت وقوعنده بازیچه تصادفه یاخود نجره یه مستند تحقیقات ایله دکل ، منطقی استدالات ایله فاعل جنایت بولق ممکن می در ؟ زورول غاریسون بوسواله بر جواب موافقت ویرده نك تبعات عقیقه ایله علم و مسلک نده تدریجاً کسب اختصاص ایتشدی . دها برمسالک انتخابنده تردد ایدر ایکن

مناقشملر جریان ایلور . دول معظمه سفراسی محاربه یی منعه اوغراشورلر . صربستان حربیه ناظری پورایه کیشدر . اونک شوخصوری ، محاربه خالنده صربستانك بولغارستانه مشترکاً حرکت ایده چکنه دلیل صاییلور

بولغارستانك استحضاراتی

صوفیه ۳۰ — بولغار تدارکات حربیه سی ، بر فعالیت شدیده ایله دوام ایدیور . [۱۹۱۰] سنه سی افرادی بوا ی نظر فنده ترخیص ایدیله جک ایکن حالا سلاح التنده برافله شدر . امور تجاریه دورغوندر . عالم تجارتده بر راختلرک حکم فرما اولورور .

شون مجهم

اوستریا سفیری و صدراعظم دون اوستریا سفیری صدر اعظم پاشایی زیارت ایتدیکی اناده قره طاغیلر طرفندن یکیدن دوچار هجوم اولان عساکر عثمانیه حقه ده کوروشمشلر و سفیر جنابلری حکومت متبوعه سی واسطه سیله قره طاغ حکومتی نزدنده تشببات جدیده بولمغه جغنی تأمیناً بیان ایتشدر .

سفرای زیارتی

دون یوم قبول سفرای اولقی مناسبته ایران ، روسیه ، اوستریا و فرانسه امریقا سفیرلرله انکتره مصلحتکداری دون خارجیه ناظرینی زیارت ایده نك مسائل جاریه سیاسییه حقه ده ملاقات ایتشدرلر .

حجاز والیسی رشید بک ، انقره والیسی ابراهیم صوصا اقدی ایله جلال الدین عارف بک صدراعظم پاشایی زیارت ایتشدر .

دون شهرامینی جمیل پاشا صدراعظم پاشایی زیارت ایده نك عربچیلرک اجرا ایتش اولدیفی غره و حقه ده معلومات اعطا ایتشدر .

سلانیک و یاخود بروسه والیسی ناظم پاشا دون شورای دولت دائرستنده کامل پاشا حضر تارینی زیارت ایتشدر .

شورای دولت

دون کامل پاشانك ریاستی التنده اجتماع ایدن هیئت عمومیه شورای قادر و خارجی و معزولین مأمورینک معاشلری حقه ده لاجل . التفسیر دواژدن واقع اولان اشعاراتی تدقیق ایتشدر .

شورای عالی عسکری

دون انعقاد ایدن شورای عسکریده بک مهم مذاکرات جریان ایتشدر .

حکمت

حربیه نظارتنده دون حربیه نظارتنده داخلیه ، مالیه ، بحریه ناظرلری اجتماع ایده دلاکی بحق ساعت قدر اجرای مذاکرات ایتشدرلر .

سلاملق رسمی

جمعه کوئی سلاملق رشم عالیسنک یلدیزده حمیدیه جامعنده اجرایی خصوصه اراده سنیه شرفصدور ایتشدر .

جمل پاشا

دون استنبیده عثمان رئیس محله سنه انتخاب خصوصنده واقع اولان یوسزقلدن طولانی بیان ایدیلان شکایات وهبت نفتشده دن ایدیلن دعوت اوزرینه شهرامینی جمیل پاشاده مذاکراته اشتراک ایتشدر .

اوقاف انجمنی

اوقاف ناظری فوزی پاشانك ریاستی التنده اجتماع ایدن انجمن اوقاف بعض امور وقفیه ایله اشتغال ایتشدر .

بوغازلرده تقیدات

حکومتک بحر سیاه و آق دکنر بوغازلرینی ترصدات و تقیدات شدیده آلتنده بولندریدیفی قارشی غزیه لرده کورمشدر .

صرب آتاشه میلتری

صربستان آتاشه میلتری دون حربیه ناظری ناظم پاشایی مقامارنده زیارت ایتشدر .

صرب چیخانسی

صربستان سفیری موسیو نانادوویچ دون خارجیه ناظرینی زیارت ایده نك صربستانه عائد اولوب مأمورین عثمانیه طرفندن توقف اولتان طرفندن توقف اولتان مهات حربیه حقه ده اولکی کونکی مجلس وکلاده اتخاذ اولوب دونکی نسخه منزه مندرج قرار دایرستنده معامله نك تسریعی لزومی طلب و در میان وجب خاننك مقدار وجنسی مین لسیتمی خارجیه ناظرینه تودیع ایتشدر .

اشلاق فرقه نك برمراجعتی

دیار بکرده قتل اولسان اشرف عجلیدن قوزیان هوئن اقدیننك اسباب قتل حقه ده طنین غزیه سنه نك نشریاتک حریت و اشلاق فرقه سی افکار عمومیه ده شایه دار بر موعده بولندریدینی حالده طرف حکومتدن جنایات مذکوره حقه ده برکونا تبلیغات واقع اولدیفندن حکومتک معلومات وقاعت رسمیه سنك نشر واعلاتی طلب ایتک اوزره فرقه مذکوره طرفندن دورت کیشیدن مرکب بر هیئت داخلیه ناظری دانش بکک نزدینه اعزام قلمشدر .

قبو طوقانی چوریلرک فوق العاده دلبز قوبو لطیف کوزلی ، قناعتکارانه کینمش وچهره سی درن برهیجان ایله مالی کنچ برقادین ایجریه کیردی .

مسترح کورونمک اوزره یالیدینی بتون غیرتنه رغماً زورول غاریسون اوزرینه فوق العاده بر ماهیتی حائر بر خدمت طلب ایتک اوزره کلدیکنی درک ایتدیر بر تائیر حصوله کتیردی . قیوی قیادی . و آزه جق جسارت آله رق سکونتله زهرواک بوزینه باقدی . بو صورتله تفتیش ایتدیکی آدم ، اندامی کوزل ، وقرال وصیق صاچلری کوزل بر دلیقانی ایدی . یوزی تمامیه مطروش ، وطور مردانه سی ، نازکانه حرما لیه بر اشره نك کندیسنه بک خصوصی بر جاذبه وریوریدی .

باقیشنده کی صفوت ، بتون وجودندن نبعان ایدن وغیر قابل انکار جاذبه سی تمام ایدیوریدی . هر ایکسی بوضو رتله ابی زمان ، یکدیگرینه باقدیلر ، نهایت قادین :

— موسیو زورول غاریسون سز میسکزن . دیدی . — اوت بند کزم . فقط لطفاً او طور کز . کنچ قادین ماصه نك یاننده اوو طور دی . دائماً زورولی تدقیق ایدیور . مخاطبینک زهروول غاریون اولدیفندن تمامیه امین اولقی ایستوریدی .

جسرین یینی ریختیملری

شرائط امتیازییه سی داخلنده اولدیفی حالده کورینک نواقسی ا کال ایدلکدن مکره جسرین ییننده ریخت انشاسته باشلا نه جنی ریختیم قومپانییه سندن شهر امانتته اشعار ایدلمشدی . بوکره کورینک نواقعی وارسه ا کال ایدیله جکندن بختله انشا آتیه مباشرت ایدلسی شهر امانتدن قومپانییه تبلیغ ایدلمشدر .

عربچه جیلر غرووی

(لیره) محرر لرندن بری شهرامان مجلس ربیسی محمد پاشایله عربچه جیلر غرووی مسئله سی حقه ده بر ملاقات اجرا ایتشدر . موسی ایله بروجه آتی بیاننده بولمشدر :

« تطبیق ایتدیگمز قراری شورای دولت طرفندن صادر اولمشدر . بقایای رسو مک شمدیلک تأدییه سی طلب ایتیمور ایستکه بدیه قانونک ۶۴ نجی ماده معمله سی موجب جبه هر سنه یوزده اوننک تحصیل اولمسنی طلب ایدیورز . دنیانک هر هانکی بر مملکتی نظر اعتباره آلیسه ، عربچه جیلر دن زدن فضله ورکو طرح اولمقنده در . رومانیاده عربچه جیلر کونده ایکی فرائق ورکی وریسورلر عربچه جیلر وسائط شدیده مر اجته مله مطالبه لنده موفق اوله مالز . بو مسئله ده متانتله حرکته قرار ویردک . عربچه جیلر اعطاسیه مکلف اولدقلری رسومک تأدییه سنه مجبوردرلر .

عربچه جیلرک غره وی

عربچه جیلر ایله انلری تعقیب ایدن بعض اصناف دون دخی تعطیل اشغاله دوام ایتشدرلر . اصناف شهراماتی ایله پولیس مرکزی طرفندن واقع اولان تصایحه رغما مطالبه لنده اصرار ایتمکده درلر .

خبرالدیفمزه کوره شهراماتی مفتشلیکی طرفندن شهرامینی جمیل پاشایه تقدیم قلنان راپورده عربچه جیلرله بولنه علاقه دار اولان اصنافک حرکات واقعه لری تعطیل اشغال ایله شرک حال طبیعسنی اخسالات ایتمکده اولملری اعتبار یله عصیان ماهیتده اولدیفی در میان ایدلمشدر . مذکور راپور شهراماتی حقوق مشاورلکته تودیع ایدلمش و اوراجده بیانات واقعه حق وقاه فی کورولش اولدیفندن دون داخلیه نظارتنه بومالده بر تذکره یازیلارق حکومتجه اقتضاسنک ایضای لزومی طلب اولمشدر .

حکمت

غره وه عصیان نامو ماهیتی ویرمک دوغری برنی دکدر .

هان سوز آله رق :

« بک خصوصی برایش ایچون خدمتکزه مراجعت ایده جکم دیدی . سزدن طلب ایده جکم شی ، شزک کی بر ذاتک تنزل ایده جکی بر مسئله دکدر . لکن لوندرده بک جوق انسانله خصوصیه کنجلرله علاقه کز وارظن ایده درم دکلمی ؟

— او قدر دکل . چونکه دارالفنونی ترک ایدلی برسنه اولور بناء علیه هان دوستلرم یوق کبی در .

— ناموسلی بر آدم طانیه جفکری ظن ایدیوردم ... کوربوروسکزن آه بک نازک بر مسأله ایچون گلش بولتوردم .

— تردد ایده نك — بورایه کیزدن اول بر جوق کشیره مراجعت ایتدم . نهایت کیمسه بکا مظاهرت ایده مدیک ایچون بورایه کلدیم .

— فقط مادام ، آرزو ایتدیگکزی بیلسم بلکه سزه بر خدمته بولنوردم . ذاتاً یقینه ده ، بکی احبابلرله مناسباته کیریشه جکمی مأمول ایدرم .

کنچ قادین کوزلرینی ایندیردی . سکوت ایتدی . احتمال که تردیدی مغلوب ایتک ایچون غیرت ایدیوردی . غاریسون تکمیل دقتیه قادیقی تعقیب ایدیوردی .

انتقاد

« قانی زفاف »

رومان : ا . عالی بک طرفندن

کنجلرده قارنلر مزدن یکریمی قدر ذات ، اخلاقه مضر کوردکلری برطاقم کتابلرک منعی حکومتدن طلب ایدیورلر . مضر کوردکلری اثرلر مباننده عالی بکک « قانی زفاف » عنوانی بررومانی ده بولونیوردی .

دونکی نسخه منزه ، عالی بکک برورقه سی درج وائرک تدقیقی وعد ایتش ایدک . ایشته بووظیفه یی یاییورز . اثرک مضر وبلکده بکانه مضر کوریله جک بری عنوانی در . زفاف لفظیه قانی صفتک اجتماعی ، فنا براحتساس میداته کتیریور و اثر حقه ده ، محتویاتیه متناسب اولمایان ، بر فکر اویاندریور .

« قانی زفاف » عنوانی ، یالغی برسفاهتی تصویر ایدن برکتیه عنوان اولاییلر . غریبی شوراسی که کتابی آلانلرک اکثرییه ، کتابده نزاهت ادبیه ایله یازلمش بر موضوع بولق امیدیه دکل ، عادی برباهنامه او قوم امیدیه آلمشدر . کتابک علبنه هجوم ایدنلرده بویه براسمک تزیه بر موضوعه علم اولمایه جغه حکم ایتشدر وکتانی او قوم آلمشدر ، صانیورز .

کتابک طرز تحریر و موضوعه کلنجه : کنچ محررک قلعی فنا دکل . حسیات رقیقه صاحبی اولدیفی کوریلور . لکن اثر ، بک علنی بر تقلیددن عبارت . بوکا « ملی » رومان دیمک قولای دکل . هیأت مجموعه سی کوزه باتارجه سنه غیر طبیی .

« رومان تیزم » اسلوب ادیسنی ا کدیران افکارده ، حوصله نك ردایتدیکی غیر طبیعیک برقاج قطعه ده هرکجه کوریله جک حالده . مثلاً : کوچک بر جوجوق ، کندیسنه یتم دینلیدیکی ایچون ، صباحه قدر اغلا یور ؛ همده ناصل ؛ یاضیق بیرتارق !

ملی بررومانده بویاضیق بیرتارق اغلامه ، جدآ غریب کوریلور . عالی بکی تأمین ایده رزکه نه جوجقلرمن ، نه کنجلرمن ونه پیرلرمن ایچنده بو غریب شکله اغلا یان کورولممش وهنوز هیچ کیمسه بویچیم آغلامنی عقل ایتمه مشدر . بوقیل افادلر ، حس ملی یرینه اورویا حسیاتنک اقله سی غیرتندن ایلری کلور . ذاتاً بوقصور ، عالی بکک خاص اولمایوب ا اکثری کنجلرمنده کوریلور .

موضوعک عمومیتی ، خسته برقاج روحک ، خیال معاشقه لرندن عبارت . شیمیده نظر تنقیدی ، بزجه بک مهم اولان برجهته آنالم .

بتون عمرنده ؛ دها کوزل برقادینه تصادف ایتمه ش اولدیفی دوشونیوریدی . بو قادینک کندی مشترییه ، احتمال دوستی اوله یله جکی غریب و مناسبر امیددیفنده حصوله کلپوریدی . کنچ قادیته کلنجه ، دروننده جالالدینی تردد او قدر عظیم ایدی که چهره سی اوزرنده بیله آکلاشیله یلیوریدی . وهرر بکی حرکتی کندیسنه بکی بر جاذبه وریوریدی .

— بکا بوخدیکی ایفا ایده یله جککیزی ظن ایدرم ، دیدی زهروول قادیته جسارت ویرمک ایچون :

— هیچ اولمزه جالیشه جغم ، دیدی . — قادین : قاج دقیقه دها سکوت ایتدکن صکره :

— بکا برقوجه بولمکزی رجالتک ایچون کلدیم ، ایدی . — غاریسون حیرتندن کوزلرینی آچدی ؛ احتمال یاکلش ایشتمش ایدی .

قادین تکرار سوزه باشلا بهرق :

حقیقی برقوجه دکل .. فخری برقوجه .. کنچ و زوج وظیفه سی بر مدت ایفا ایده بیله جک نزا کتی بردلستانی . طبیی آکلورسکزنکه مسأله تجارتده دایر برایش حقه در . و خدمته مابعدی وار